

Gazzetta ufficiale

dell'Unione europea

C 29



Edizione
in lingua italiana

Comunicazioni e informazioni

53° anno
5 febbraio 2010

Numero d'informazione

Sommario

Pagina

II Comunicazioni

COMUNICAZIONI PROVENIENTI DALLE ISTITUZIONI, DAGLI ORGANI E DAGLI ORGANISMI DELL'UNIONE EUROPEA

Commissione europea

2010/C 29/01	Autorizzazione degli aiuti di Stato ai sensi degli articoli 107 e 108 del TFUE — Casi contro i quali la Commissione non solleva obiezioni ⁽¹⁾	1
2010/C 29/02	Autorizzazione degli aiuti di Stato sulla base degli articoli 87 e 88 del trattato CE — Casi contro i quali la Commissione non solleva obiezioni ⁽¹⁾	2
2010/C 29/03	Non opposizione ad un'operazione di concentrazione notificata (Caso COMP/M.5644 — Kraft Foods/Cadbury) ⁽¹⁾	4

IV Informazioni

INFORMAZIONI PROVENIENTI DALLE ISTITUZIONI, DAGLI ORGANI E DAGLI ORGANISMI DELL'UNIONE EUROPEA

Commissione europea

2010/C 29/04	Tassi di cambio dell'euro	5
--------------	---------------------------------	---

IT

Prezzo:
3 EUR

⁽¹⁾ Testo rilevante ai fini del SEE

(segue)

V *Pareri*

PROCEDIMENTI AMMINISTRATIVI

Commissione europea

2010/C 29/05	MEDIA 2007 — Sviluppo, distribuzione, promozione e formazione — Invito a presentare proposte — EACEA/01/10 — Formazione	6
--------------	---	---

PROCEDIMENTI RELATIVI ALL'ATTUAZIONE DELLA POLITICA COMMERCIALE COMUNE

Commissione europea

2010/C 29/06	Proposta di archiviazione della denuncia n. 2009/2002.....	8
--------------	--	---

II

(Comunicazioni)

COMUNICAZIONI PROVENIENTI DALLE ISTITUZIONI, DAGLI ORGANI E
DAGLI ORGANISMI DELL'UNIONE EUROPEA

COMMISSIONE EUROPEA

Autorizzazione degli aiuti di Stato ai sensi degli articoli 107 e 108 del TFUE**Casi contro i quali la Commissione non solleva obiezioni**

(Testo rilevante ai fini del SEE)

(2010/C 29/01)

Data di adozione della decisione	13.1.2010
Numero di riferimento dell'aiuto di Stato	N 397/09
Stato membro	Finlandia
Regione	Pohjanmaa/Ostrobothnia
Titolo (e/o nome del beneficiario)	Kiinteistö Oy Cargo Apron Vaasa (Tuki Vaasan lentoaseman lentorahti-toimintoihin liittyvään infrastruktuuriin)
Base giuridica	Laki valtionavustuksesta yritystoiminnan kehittämiseksi 1336/2006 (Lag om statsunderstöd för utvecklande av företagsverksamhet 1336/2006); Asetus valtionavustuksesta yritystoiminnan kehittämiseksi 675/2007 (Förordning om statsunderstöd för utvecklande av företagsverksamhet 675/2007)
Tipo di misura	Aiuto individuale
Obiettivo	Sviluppo settoriale
Forma dell'aiuto	Sovvenzione a fondo perduto, Garanzia
Dotazione di bilancio	Spesa annua prevista 2,947 Mio EUR Importo totale dell'aiuto previsto 2,947 Mio EUR
Intensità	—
Durata	1.2010-4.2010
Settore economico	Trasporti aerei
Nome e indirizzo dell'autorità che eroga l'aiuto	Pohjanmaan TE-keskus, työllisyyden ja yrittäjyyden vastuualue PL 131 FI-65101 Vaasa SUOMI/FINLAND
Altre informazioni	—

Il testo delle decisioni nelle lingue facenti fede, ad eccezione dei dati riservati, è disponibile sul sito:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_it.htm

Autorizzazione degli aiuti di Stato sulla base degli articoli 87 e 88 del trattato CE**Casi contro i quali la Commissione non solleva obiezioni****(Testo rilevante ai fini del SEE)****(2010/C 29/02)**

Data di adozione della decisione	17.11.2009
Numero di riferimento dell'aiuto di Stato	N 377/09
Stato membro	Belgio
Regione	Vlaams Gewest
Titolo (e/o nome del beneficiario)	Aanloopbijdrage voor programma's die de promotie en ontwikkeling van de Internationale Luchthaven Oostende-Brugge ten goede komen. Aide au démarrage pour des programmes qui contribuent à la promotion et au développement de l'aéroport international d'Ostende-Bruges
Base giuridica	Ministerieel Besluit van 17 december 2003 houdende vaststelling van de luchthavenvergoeding voor de internationale luchthaven Oostende-Brugge. Arrêté ministériel du 17 décembre 2003 fixant les indemnités d'aéroport pour l'aéroport international d'Ostende-Bruges
Tipo di misura	Regime
Obiettivo	Sviluppo regionale
Forma dell'aiuto	Sovvenzione a fondo perduto
Dotazione di bilancio	Importo totale dell'aiuto previsto 1 568 476 per airline Mio EUR
Intensità	30 %
Durata	1.4.2009-1.4.2012
Settore economico	Trasporti, trasporti aerei
Nome e indirizzo dell'autorità che eroga l'aiuto	Flemish Government, Mobility and Public Works Department, Separate Management Service, Ostend-Bruges International Airport Nieuwpoortsesteenweg 889 8400 Ostend BELGIQUE/BELGIË
Altre informazioni	—

Il testo delle decisioni nelle lingue facenti fede, ad eccezione dei dati riservati, è disponibile sul sito:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_it.htm

Data di adozione della decisione	14.10.2009
Numero di riferimento dell'aiuto di Stato	N 487/09
Stato membro	Repubblica ellenica
Regione	Attiki (GR 30)

Titolo (e/o nome del beneficiario)	Χρηματοδοτική συνεισφορά στο πρόγραμμα εθελούσιας εξόδου της Olympic Catering ΑΕ Xrimatodotiki sunisphora sto programma ethelousias exodou tis Olympic Catering ΑΕ
Base giuridica	Προτεινόμενη τροποποίηση του νόμου 3717/2008
Tipo di misura	Aiuto individuale
Obiettivo	—
Forma dell'aiuto	Sovvenzione diretta
Dotazione di bilancio	29 milioni di EUR
Intensità	—
Durata	—
Settore economico	Servizi ausiliari ai trasporti aerei (NACE H.52.2.3)
Nome e indirizzo dell'autorità che eroga l'aiuto	Υπουργείο Οικονομικών (Γενικό Λογιστήριο του Κράτους) Υπουργείο Μεταφορών και Επικοινωνιών και Υπουργείο Απασχόλησης και Κοινωνικών Υποθέσεων ΑΘΗΝΑ Οργανισμός Απασχόλησης Εργατικού Δυναμικού Εθνικής Αντιστάσεως 8 174 56 Άλιμος/Alimos ΕΛΛΑΔΑ/GREECE
Altre informazioni	—

Il testo delle decisioni nelle lingue facenti fede, ad eccezione dei dati riservati, è disponibile sul sito:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_it.htm

Non opposizione ad un'operazione di concentrazione notificata**(Caso COMP/M.5644 — Kraft Foods/Cadbury)****(Testo rilevante ai fini del SEE)**

(2010/C 29/03)

In data 6 gennaio 2010 la Commissione ha deciso di non opporsi alla suddetta operazione di concentrazione notificata e di dichiararla compatibile con il mercato comune. La presente decisione si basa sull'articolo 6, paragrafo 1, lettera b) del regolamento (CE) n. 139/2004 del Consiglio. Il testo integrale della decisione è disponibile unicamente in lingua inglese e verrà reso pubblico dopo che gli eventuali segreti aziendali in esso contenuti saranno stati espunti. Il testo della decisione sarà disponibile:

- sul sito Internet della Commissione europea dedicato alla concorrenza, nella sezione relativa alle concentrazioni (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Il sito offre varie modalità per la ricerca delle singole decisioni, tra cui indici per impresa, per numero del caso, per data e per settore,
 - in formato elettronico sul sito EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/it/index.htm>) con il numero di riferimento 32010M5644. EUR-Lex è il sistema di accesso in rete al diritto comunitario.
-

IV

(Informazioni)

INFORMAZIONI PROVENIENTI DALLE ISTITUZIONI, DAGLI ORGANI E
DAGLI ORGANISMI DELL'UNIONE EUROPEA

COMMISSIONE EUROPEA

Tassi di cambio dell'euro ⁽¹⁾

4 febbraio 2010

(2010/C 29/04)

1 euro =

Moneta			Tasso di cambio		
USD	dollari USA	1,3847	AUD	dollari australiani	1,5726
JPY	yen giapponesi	125,68	CAD	dollari canadesi	1,4701
DKK	corone danesi	7,4446	HKD	dollari di Hong Kong	10,7583
GBP	sterline inglesi	0,87310	NZD	dollari neozelandesi	1,9879
SEK	corone svedesi	10,1330	SGD	dollari di Singapore	1,9597
CHF	franchi svizzeri	1,4690	KRW	won sudcoreani	1 593,98
ISK	corone islandesi		ZAR	rand sudafricani	10,4779
NOK	corone norvegesi	8,1690	CNY	renminbi Yuan cinese	9,4532
BGN	lev bulgari	1,9558	HRK	kuna croata	7,3210
CZK	corone ceche	26,120	IDR	rupia indonesiana	12 942,49
EEK	corone estoni	15,6466	MYR	ringgit malese	4,7371
HUF	fiorini ungheresi	272,60	PHP	peso filippino	63,945
LTL	litas lituani	3,4528	RUB	rublo russo	41,6850
LVL	lats lettони	0,7091	THB	baht thailandese	45,806
PLN	zloty polacchi	4,0280	BRL	real brasiliano	2,5765
RON	leu rumeni	4,1250	MXN	peso messicano	17,9700
TRY	lire turche	2,0735	INR	rupia indiana	64,0490

⁽¹⁾ Fonte: tassi di cambio di riferimento pubblicati dalla Banca centrale europea.

V

(Pareri)

PROCEDIMENTI AMMINISTRATIVI

COMMISSIONE EUROPEA

MEDIA 2007 — SVILUPPO, DISTRIBUZIONE, PROMOZIONE E FORMAZIONE**Invito a presentare proposte — EACEA/01/10****Formazione**

(2010/C 29/05)

1. Obiettivi e descrizione

Il presente bando per proposte si basa sulla decisione n. 1718/2006/CE del Parlamento europeo e del Consiglio, del 15 novembre 2006, relativa all'attuazione del programma di sostegno al settore audiovisivo europeo (MEDIA 2007).

Fra le azioni da realizzare in applicazione della decisione summenzionata figura il miglioramento della formazione professionale dei professionisti del settore audiovisivo affinché acquisiscano le conoscenze e le competenze necessarie per creare prodotti competitivi sul mercato europeo e sugli altri mercati.

2. Candidati ammissibili

I candidati devono avere la loro sede in uno dei seguenti paesi:

- i 27 paesi dell'Unione europea,
- i paesi dell'EFTA e del SEE: Islanda, Liechtenstein, Norvegia,
- la Svizzera e la Croazia.

Il presente invito è rivolto ai candidati appartenenti a una delle categorie sottoindicate, le cui attività contribuiscono allo svolgimento delle azioni suindicate:

- scuole di cinema e di televisione,
- università,
- istituti specializzati in materia di formazione professionale,
- imprese private del settore audiovisivo,
- organizzazioni/associazioni professionali specializzate nel settore audiovisivo.

3. Azioni ammissibili

Per essere ammissibili, le azioni e le loro attività svolte nei paesi MEDIA dovranno essere intese a sviluppare la capacità di futuri professionisti del settore audiovisivo di comprendere e integrare:

una dimensione europea nel proprio lavoro migliorando le competenze nei seguenti campi:

- formazione nel campo della gestione economica, finanziaria e commerciale,

- formazione nel campo delle nuove tecnologie audiovisive,
- formazione nel campo dello sviluppo di progetti di sceneggiature.

La durata massima dei progetti è di 12 mesi.

4. Criteri di aggiudicazione

I punti saranno attribuiti alle proposte di progetto ammissibili su un totale di 100 in base alla seguente ponderazione:

- qualità del contenuto dell'attività (20 punti),
- gestione del progetto (20 punti),
- qualità del partenariato con l'industria audiovisiva (20 punti),
- dimensione europea (20 punti),
- impatto (20 punti).

5. Bilancio

La dotazione massima disponibile nel quadro del presente invito a presentare proposte ammonta a 2 500 000 EUR.

Il sostegno finanziario della Commissione non può superare il 50 %/60 % del totale dei costi ammissibili.

L'Agenzia si riserva la possibilità di non attribuire tutti i fondi disponibili.

6. Termine ultimo per la presentazione delle candidature

I termini ultimi per l'invio delle candidature sono fissati al 9 luglio 2010.

Le domande devono essere inviate al seguente indirizzo:

Agenzia esecutiva per l'istruzione, gli audiovisivi e la cultura (EACEA)
Invito a presentare proposte EACEA/01/10
Sig. Constantin Daskalakis
BOUR 03/30
Avenue du Bourget 1
1140 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

Saranno accettate soltanto le candidature presentate utilizzando il modulo ufficiale, debitamente compilato, datato e firmato dalla persona autorizzata ad assumere impegni giuridicamente vincolanti a nome dell'offerente.

Le candidature inviate tramite fax o posta elettronica saranno respinte.

7. Informazioni complete

Le linee guida dettagliate per i candidati, nonché i moduli di candidatura si trovano al seguente indirizzo <http://eacea.ec.europa.eu>

Le candidature devono essere rigorosamente presentate utilizzando l'apposito modulo e contenere tutte le informazioni e gli allegati richiesti.

PROCEDIMENTI RELATIVI ALL'ATTUAZIONE DELLA POLITICA COMMERCIALE COMUNE

COMMISSIONE EUROPEA

Proposta di archiviazione della denuncia n. 2009/2002

(2010/C 29/06)

La Commissione europea ha ricevuto un gran numero di denunce relative ad una tassa sull'inquinamento delle automobili prelevata in Romania conformemente alla legislazione nazionale in materia, modificata dal decreto ministeriale d'urgenza n. 218/2008. Tali denunce sono state trattate nell'ambito del fascicolo principale con il numero di riferimento 2009/2002.

Con la pubblicazione della presente comunicazione la Commissione informa il pubblico della propria intenzione di archiviare il fascicolo.

Innanzitutto occorre ricordare che purtroppo non vi è alcuna armonizzazione delle tasse sulle autovetture a livello UE, pertanto agli Stati membri non è vietato imporre questo tipo di tasse e sono liberi di deciderne l'importo e i metodi di calcolo. Tuttavia, tale margine di discrezionalità è limitato dalle disposizioni del trattato sul funzionamento dell'Unione europea (TFUE), in particolare dall'articolo 110 (ex articolo 90 TCE), che esige la parità di trattamento fiscale fra i prodotti nazionali e quelli provenienti da altri Stati membri.

Il servizio competente della Commissione, dopo avere esaminato il decreto ministeriale d'urgenza 218/2008, ha concluso che esso non è conforme all'articolo 110 del TFUE, poiché sembra che talune autovetture usate siano eccessivamente tassate rispetto ad autoveicoli simili immatricolati sul mercato nazionale come veicoli nuovi. L'esenzione accordata ai sensi del decreto ministeriale d'urgenza n. 218/2008 non sembra essere basata su criteri oggettivi e sembra favorire i produttori nazionali di auto. Tali elementi sono stati ritenuti incompatibili con l'articolo 110 del TFUE: pertanto il 26 giugno 2009 la Commissione ha pubblicato una lettera di costituzione in mora che obbliga la Repubblica di Romania a modificare le disposizioni contestate (IP/09/1012).

Le autorità rumene hanno risposto, con lettera del 28 settembre 2009, esprimendo la loro posizione in materia e, il 12 gennaio 2010, hanno comunicato alla Commissione il decreto ministeriale d'urgenza n. 117/2009, che ha abolito l'esenzione accordata a norma del decreto ministeriale d'urgenza n. 218/2008 a decorrere dal 1° gennaio 2010.

Alla luce di quanto sopra, il servizio competente della Commissione ritiene che le autorità rumene abbiano adottato le misure adeguate per garantire il rispetto della normativa UE e attualmente la legislazione rumena in materia di tasse sull'inquinamento delle auto sembra essere conforme all'articolo 110 del TFUE.

Per tale ragione il servizio di cui sopra proporrà alla Commissione di archiviare la denuncia.

PREZZO DEGLI ABBONAMENTI 2010 (IVA esclusa, spese di spedizione ordinaria incluse)

Gazzetta ufficiale dell'UE, serie L + C, unicamente edizione su carta	22 lingue ufficiali dell'UE	1 100 EUR all'anno
Gazzetta ufficiale dell'UE, serie L + C, su carta + CD-ROM annuale	22 lingue ufficiali dell'UE	1 200 EUR all'anno
Gazzetta ufficiale dell'UE, serie L, unicamente edizione su carta	22 lingue ufficiali dell'UE	770 EUR all'anno
Gazzetta ufficiale dell'UE, serie L + C, CD-ROM mensile (cumulativo)	22 lingue ufficiali dell'UE	400 EUR all'anno
Supplemento della Gazzetta ufficiale (serie S — Appalti pubblici), CD-ROM, 2 edizioni la settimana	multilingue: 23 lingue ufficiali dell'UE	300 EUR all'anno
Gazzetta ufficiale dell'UE, serie C — Concorsi	lingua/e del concorso	50 EUR all'anno

L'abbonamento alla *Gazzetta ufficiale dell'Unione europea*, pubblicata nelle lingue ufficiali dell'Unione europea, è disponibile in 22 versioni linguistiche. Tale abbonamento comprende le serie L (Legislazione) e C (Comunicazioni e informazioni).

Ogni versione linguistica è oggetto di un abbonamento separato.

A norma del regolamento (CE) n. 920/2005 del Consiglio, pubblicato nella Gazzetta ufficiale L 156 del 18 giugno 2005, in base al quale le istituzioni dell'Unione europea non sono temporaneamente vincolate dall'obbligo di redigere tutti gli atti in lingua irlandese e di pubblicarli in tale lingua, le Gazzette ufficiali pubblicate in lingua irlandese vengono commercializzate separatamente.

L'abbonamento al Supplemento della Gazzetta ufficiale (serie S — Appalti pubblici) riunisce le 23 versioni linguistiche ufficiali in un unico CD-ROM multilingue.

L'abbonamento alla *Gazzetta ufficiale dell'Unione europea* dà diritto a ricevere, su richiesta, i relativi allegati. Gli abbonati sono informati della pubblicazione degli allegati tramite un «Avviso al lettore» inserito nella Gazzetta stessa.

Il formato CD-ROM sarà sostituito dal formato DVD nel 2010.

Vendita e abbonamenti

Gli abbonamenti ai diversi periodici a pagamento, come l'abbonamento alla *Gazzetta ufficiale dell'Unione europea*, sono disponibili presso i nostri distributori commerciali. L'elenco dei distributori commerciali è pubblicato al seguente indirizzo:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_it.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) offre un accesso diretto e gratuito al diritto dell'Unione europea. Il sito consente di consultare la *Gazzetta ufficiale dell'Unione europea* nonché i trattati, la legislazione, la giurisprudenza e gli atti preparatori.

Per ulteriori informazioni sull'Unione europea, consultare il sito: <http://europa.eu>



Ufficio delle pubblicazioni dell'Unione europea
2985 Lussemburgo
LUSSEMBURGO

IT